



亚洲开发银行新闻稿

亚行称，亚洲需重新平衡增长以度过全球衰退

中国香港（2009年3月31日讯）- 亚洲发展中国家应重新平衡增长，以度过全球金融危机，并在长期发展中增强活力，抵御大规模外部冲击。

今天发布的《2009 亚洲发展展望》（ADO 2009）称，目前的全球金融与经济危机突出显示了增长过分依赖外部需求所存在的风险。

报告认为，出口导向型增长为该区域带来了巨大收益，并在未来数年内将继续如此。但发展中亚洲长期拥有的大规模经常项目顺差是全球失衡的组成部分，而正是这种全球失衡导致了当前的全球金融危机。

《2009 亚洲发展展望》称，该地区可能正为其在全球失衡中所扮演的角色付出沉重代价。这些代价不仅来自于消费太少，而且还源于未能更有效地应用该地区的储蓄。

亚洲开发银行（亚行）代理首席经济学家李钟和（Jong-Wha Lee）称：“重新平衡增长符合发展中亚洲的根本利益。”

不过，由于各国经常账户状况的性质和根源具有多样性，其重新平衡的最佳政策组合必然各不相同。

报告列举了用以创造强劲需求及提高资源利用效率的一系列政策：

- 加强国内消费需要出台政策将更多企业储蓄引向家庭，同时还需要出台政策以减少家庭存款的预防性动机。
- 政府需优先改善投资环境，而不是单纯从数量上扩大投资。
- 更为积极的财政政策短期内能缓解外部需求不足，中长期能为更加强劲的国内需求打下基础。
- 推动中小企业和服务业发展的政策将提高那些能够满足国内需求的生产部门的重要性。
- 与金融发展和汇率相关的政策将有助于调节供求关系，使经济结构朝着更为均衡的方向发展。

李博士认为：“进行必要的改革将推动发展中亚洲重回高增长的轨道，并将有助于保护该地区未来不受外部冲击的影响。”

解决全球失衡需要全球共同努力。更广泛的区域合作将有助于缓解大规模外

部冲击（如当前危机）给该地区带来的影响。

亚行，总部设在菲律宾首都马尼拉，致力于通过共享式经济增长、环境可持续发展和区域一体化减少亚太地区的贫困。亚行成立于 1966 年，现有 67 个成员体，其中 48 个成员体来自本地区。2008 年，亚行共批准了 105 亿美元的贷款、8.114 亿美元的赠款项目和金额达 2.745 亿美元的技术援助资金。
